

HEGAUER

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

Sitzverteilung, Stimmenkönige und Räte S. 3

Happy Birthday für 150-Jahre Jubiläum S. 5

Kinderkrippe feiert Richtfest S. 6

Meisterlich: FC Hilzingen steigt auf S. 14

Tengenerin für schönstes Foto gekürt S. 15

Homburger in Kreistag gewählt S. 16

28. MAI 2014 WOCHE 22 HE/AUFLAGE 20.343 GESAMTAUFLAGE 86.506 SCHUTZGEBÜHR 1,20 €



Politisches Ehrenamt

All den gewählten, aber auch ausgeschiedenen Gemeinderäten sei an dieser Stelle gedankt. Denn ohne ihr ehrenamtliches Engagement könnten keine gemeinde-relevanten Entscheidungen gefällt werden. Hierfür gebührt all jenen Bürgern, die sich für dieses Amt zur Verfügung stellen und einen Großteil ihrer freien Zeit opfern, ein großes Lob - egal welcher demokratischen Partei sie angehören. Zugleich schwingt darin die Hoffnung mit, dass die Räte in den nächsten fünf Jahren selbst die richtige Wahl treffen.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Plus für Engener UWV - Gottmadinger CDU verliert

Wahlbeteiligung im Hegau liegt nur bei 45 + X, Tengen erfreuliche Ausnahme

Hegau (stm). Der Wahlsonntag brachte bei der Kommunalwahl im Hegau einige Verschiebungen, auch zahlreiche neue Gesichter werden künftig in die Rathäuser in Aach, Büsingen, Engen, Gailingen, Gottmadingen, Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen und Tengen einziehen. Großer Jubel herrschte bei der Aacher CDU, die mit 16 Prozent Zugewinn ihre Sitzanzahl verdoppeln konnte. Deutlich zulegen konnte auch die UWV in Engen, die nach dem Verzicht der SPD, satte 7,7 Prozent hinzugewann. Hingegen dürften die Fahnen bei der Gottmadinger CDU auf Halbmast hängen, nachdem sie drei ihrer sieben Sitze im Rat verloren hat. Gegen den Bundestrend bei der Europawahl konnte die FDP in Hilzingen bei der Gemeinderatswahl mit 21,7 Prozent und leichten Verlusten von 3,4 Prozent ein beachtliches Endergebnis einfahren. Bedauerlicherweise ist die Wahlbeteiligung in fast allen Gemeinden im Hegau unter 50



Fleißige Hände waren am Sonntag und Montag auch in allen Gemeinden des Hegaus bei der Auszählung von Europa-, Kreistags-, Gemeinderats- und Ortschaftsratswahl gefragt. 116 Wahlhelfer alleine in Engen, wie im Bild bei der Stimmenauszählung im Rathaus, waren eifrig damit beschäftigt, die Wahlscheine auszuzählen. Trotz des zeitaufwändigen Prozederes standen die Wahlergebnisse spätestens am Montagnachmittag fest. swb-Bild: stm

Prozent gerutscht. Beispielsweise in Gailingen und Mühlhausen-Ehingen nutzten fast 8 Prozent weniger Wahlberechtigte ihr Recht auf die Stimmabgabe. Erfreuliche Ausnahme bildete Tengen, wo über 60 Prozent zur Wahl gingen. Ein leichtes Plus verzeichnete Engen beim Zwei-Parteien-Duell.

Gottmadingen: Großer Verlierer bei der Gemeinderatswahl in Gottmadingen am Sonntag war die CDU: Sie verliert über 8 Prozent der Stimmen und kommt jetzt nur noch auf 18,5 Prozent. Damit büßt die Union drei ihrer ehemals sieben Gemeinderäte im Rathaus ein. Kopf an Kopf bleiben die Freien

Wähler (FWG) mit 40,81 Prozent und die SPD mit 40,64 Prozent. Gerade einmal 113 Stimmen trennen die beiden Fraktionen, die jeweils über vier Prozent hinzugewonnen haben. FWG und SPD haben damit jeweils einen Sitz mehr im Gremium als bislang und stellen künftig jeweils 10 Gemeinderäte. Dabei profitiert die FWG von zwei Ausgleichssitzen, die an Florian Schönle und Piratepa Thielepan gingen. Diese Beiden sowie Lara Stier und der Vorsitzende des Gewerbevereins Gottmadingen, Alexander Growe, vertreten die FWG erstmals im Gottmadinger Rathaus. Stimmenkönig in Gottmadingen wurde Georg Ruf von der SPD mit beachtlichen 4239 Wählerstimmen. Neu im Rat für die Sozialdemokraten ist Wolfgang Schroff. Trotz einer Kandidatur wurden sowohl Nadine Bronke als auch Luigi de Felice nicht mehr gewählt. In Ebringen setzte sich Michael Hellmann für die SPD durch,

die insgesamt vier Ortsteilvertreter stellen wird. Für die CDU, bei der sechs ehemalige Gemeinderäte wie beispielsweise Daniel Binder nicht mehr angetreten waren, verbleibt einzig Klaus Sauter als bekanntes Gesicht. Neu im Gremium für die CDU sind Michael Stemke, Bernd Schöffling und Thomas Barth für Bietingen. Die drei Neuen für Randegg heißen Martin Sauter (FWG) sowie Udo Friese und Egbert Hirt von der SPD. Vier Prozent weniger Wahlbeteiligung als noch 2009 wurde am Sonntag in Gottmadingen bei der Gemeinderatswahl registriert, was einer Wahlbeteiligung von 45,2 Prozent entspricht. **Mehr zur Gemeinderatswahl im Hegau lesen Sie auf Seite 3 und im Internet unter www.wochenblatt.net/heute. Dort wie auch im Regionalteil finden Sie auch die Ergebnisse zu Kreistags- und Europawahl im Wochenblattland.**

Braun geht nach 25 Jahren

Mühlhausen-Ehingen (sw/stm). Mühlhausen Ehingen braucht einen neuen Hauptamtsleiter. Denn der bisherige Amtsinhaber, Walter Braun wird zum 1. Oktober die Nachfolge von Timo Wolf in Egltingen antreten, der zum Bürgermeister der Gemeinde Wüstenrot gewählt worden war. Der 56-jährige Diplom-Verwaltungswirt Braun war seit 25 Jahren in Mühlhausen-Ehingen tätig. Die Stelle des Hauptamtsleiters wurde ausgeschrieben.

- Anzeige -

Großteil der SPD geht an UWV

Engener CDU kann nicht so stark profitieren

Engen (stm). Nach dem Verzicht auf eine Liste seitens der SPD stellte sich bei der Gemeinderatswahl in Engen die Frage, wie werden sich deren 10 Prozent, im Duell der zwei verbliebenen Parteien verteilen. Die Unabhängige Wählervereinigung (UWV) profitierte am meisten hiervon und gewann 54,19 Prozent. Dies bedeutet einen Zuwachs von 7,7 Prozent für die UWV, die sich damit zehn Sitze im neuen Rat gesi-

chert hat. Ebenfalls einen Sitz mehr gewann die CDU, die mit 45,81 Prozent aber nur um 2,3 Prozent zulegte und jetzt über 8 Sitze im Engener Rat verfügt. Gewählt wurden für Engen: Peter Kamenzin, Gerhard Steiner, Andrea Moser, Jörg Schmidbauer, Lars Nilson (alle UWV). Der UWV-Vorsitzende Kamenzin wurde Stimmenkönig mit 3.896. Neu im Rat für die UWV sind Schmidbauer und Nilson sowie Bernd Keller und Armin

Höfler im Wohnbezirk Süd, komplettiert wird dieser durch Anja Futterer. Für Wohnbezirk Nord sind Klaus Hertenstein und Klaus Leiber (UWV) dabei. Für die CDU wurden für Engen: Bernhard Maier, Jürgen Waldschütz, Erika Fritschi, Urs Scheller, Stefan Gebauer, Antonio Lagonegro, sowie für den Bezirk Süd Emil Veit, Siegfried Ellensohn gewählt. Neu im Wohnbezirk Nord ist Martin Schoch von der CDU.

Watterdinger Schule vor dem Aus

Tengen (stm). In der Gemeinderatsitzung am heutigen Mittwoch um 19 Uhr im Rathaus Tengen steht die Verlagerung der Grundschulklassen 3 und 4 von Watterdingen zum Standort Tengen auf der Tagesordnung. Wie Rektor Hubert Brinks auf Nachfrage des WOCHENBLATTs erklärte, falle die Entscheidung, ob die Lösung zum kommenden Schuljahr umgesetzt würde. Dabei spielen die Anmeldezahlen beim Ganz-

tagesbetrieb eine besondere Rolle: Derzeit haben sich in Tengen 32, in Watterdingen neun Schüler für die kommende 3. Klasse angemeldet. Ein »Mit-Umzug« der kommenden Viertklässler sei sinnvoll, so der Rektor. Auch die zwei Informationsgespräche hätten gezeigt, dass die Bürger Verständnis für die präferierte Lösung zeigen, so Brinks, der andeutete, dass 2015/2016 die Außenstelle Büßlingen folgen könnte.

- Anzeige -

BESTPREISE ZUM ABSCHIED 20 JAHRE ERFOLGSMODELL RENAULT TWINGO

Sichern Sie sich noch einen der letzten Twingo, z.B. Barpreis ab **7.990,- €** für den Twingo Expression 1.2 16V 75 LEV ECO2

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,3; außerorts 3,8; kombiniert 4,7; CO₂-Emissionen kombiniert 108 g/km (Werte nach Messverfahren VO (EG) 715/2007).

AUTOHAUS BLENDER GMBH
Robert-Gerwig-Str. 6, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 - 982773

Abbildung zeigt Sonderausstattung

FUSSBALL-FINALE IM MEDIA-MARKT AUF PS4

Am kommenden Samstag, 31. Mai, geht es in der Mall des E-Centers voll ab. Ab 10 Uhr steigt dort die Finalrunde für PS4-Spieler mit dem Game FIFA14. 16 Spieler werden in der KO-Runde gegeneinander antreten und bis 18 Uhr soll der Meister feststehen. Zuschauer können die Spiele live vor Ort verfolgen. Michael Fleiner wird in der Kooperationsveranstaltung von Mediamarkt und WOCHENBLATT die Spiele kommentieren. Ex-Nationalspieler Dieter Eckstein wird sein neues Buch mitbringen und Autogramme geben. Mehr dazu auf Seite 8.



WER WIRD MISS UND MISTER OKTOBERFEST?

Das Deutsch-Schweizer Oktoberfest in Konstanz hat sich zum großen Renner im Herbst entwickelt. Die Stars dieses Volksfestes sind natürlich Miss und Mister Oktoberfest, die dieses Fest für drei Wochen repräsentieren. Zusammen mit dem Veranstalter des Oktoberfestes, der »Fetscher-Event-Marketing« und dem Modehaus Heikorn als Sponsor und dem WOCHENBLATT wird die Wahl durchgeführt. Ab sofort kann man sich dafür auf www.wochenblatt.net/oktoberfest/ bewerben. Mehr dazu gibt es auf der Seite 19 dieser Ausgabe zu erfahren.

Wenn's mehr als nur gut werden soll.

Tetzner

• BEIHAARUNG
• EFFEKTIVLACK
• BESCHRIFTUNG
• UNFALL-INSTANDSETZUNG

Tetzner Karosserie & Lack
Industriestrasse 14
78256 Steislingen
Tel: 07738 - 50 90

Sommerfest des Tierschutzvereins

Singen (swb). Der Tierschutzverein lädt zum Sommerfest auf Sonntag, 1. Juni, von 11 bis 18 Uhr ins Tierheim in die Münchriedstraße 52 ein. Das Sommerfest wird auch bei Re-

gen stattfinden. Das Duo »Sugar Moon« mit Lydia und Siegfried Materna wird die Gäste unterhalten. Ab 14 Uhr wird der Aktionskünstler Kemel Kiri die neue Fassade gestalten.



Das Foyer der Ten Brink-Schule platzte zur Eröffnung des Frühlingfestes der Jugendmusikschule aus allen Nähten. swb-Bild: jms

Garagentore: Technik & Design Infotag „Tore“ in Engen

Wo: MOC Möbel Outlet Center, Außer-Ort-Straße 3-6
Wann: am **Dienstag, den 3. Juni** von 10-18 Uhr



Ihr **zuständiger Fachberater**
Florian Bohler
Telefon: 0171 7774541

Tore direkt vom Hersteller • Alles aus einer Hand

**199,- € / Monat
Sport Line**

BMW 116i



Freude am Fahren

www.auer-gruppe.de



GRENZENLOS. AKTIV.

Alle Achtung. Diese Ausstattung ist sportlich.

UPE 29.115,- EUR
Barpreis **23.900,- EUR**
Ihr Vorteil 5.215,- EUR

BMW EfficientDynamics
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

Finanzierungsbeispiel: BMW 116i 5-Türer Limousine

Sport Line, Sport-Lederlenkrad, 17" Leichtmetallräder, Sportsitze mit Sitzheizung, Advantage Paket Plus, Radio BMW Professional, Freisprecheinrichtung, Regensensor, PDC, u.v.m.

Laufzeit	36 Monate	Sollzinssatz p.a. (gebunden)	1,97 %
Anzahlung	1.500,- EUR	Effektiver Jahreszins	1,99 %
Zielrate	16.596,- EUR		
Nettodarlehensbetrag	22.400,- EUR		
Darlehensgesamtbetrag	23.554,- EUR	Monatliche Rate	199,- EUR

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 7,3 / ausserorts 4,7 / kombiniert 5,6
CO₂-Emission (kombiniert): 131 g/km - Energieeffizienzklasse: C

Stand 05/2014. Ausgestattet mit Schaltgetriebe. Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München. Angebot enthält 755,- EUR Überführungskosten inkl. Kfz-Brief.

Auer Gruppe GmbH
Bodenseestrasse 2 78333 **Stockach** Tel 07771 9305 0
Ravensburger Str. 56 88250 **Weingarten** Tel 0751 5093 0
Macairestr. 1 78467 **Konstanz** Tel 07531 5930 0
Georg-Fischer-Str. 17 78224 **Singen** Tel 07731 8685 0

info@auer-gruppe.de
www.auer-gruppe.de
AUER GRUPPE

Enormer Andrang

Musikschulfest zieht weite Kreise

Rielasingen-Worblingen/Hegau (swb). Das Frühlingfest der Jugendmusikschule Westlicher Hegau fand letzten Samstag einen überwältigend großen Anklang in der Bevölkerung. Bürgermeister und Vertreter der Trägergemeinden, Gemeinderäte, Rektoren von Schulen und Lehrer fanden ebenso den Weg zum Frühlingfest wie die große Schar an Besuchern.

Die Kinder und Jugendlichen musizierten und sangen gemeinsam auf beeindruckendem Niveau in ihren jeweiligen Altersstufen. Bis zu 60 Kinder, bereits schon aus dem Elementarbereich, konnte man in den verschiedenen Orchesterbesetzungen beim gemeinsamen Musizieren und Singen auf hohem Niveau bestaunen. Flötengruppen, Keyboards, Oboenband, Irish Folk und Akkordeon, Holzbläser-Ensemble, Saxophon-Ensemble, Scheffelschul/Chor/Orchester und Singeschule, ein famoses Vor- und Jugendblasorchester und zwei coole Schülerbands begeisterten mit ihren Lehrern einmal mehr das Publikum. Helfer,

beim Büro-Team angefangen, Elternbeirätinnen, Fördervereinsvorstandsmitglieder, Lehrkräfte und Musizierende vom Musikverein Rielasingen-Arlen, sie alle trugen zum außerordentlichen Gelingen des Festes bei.

Die feinen Kuchen, von Eltern gespendet, fanden einen Riesenabsatz. Schulleiterin Ulrike Brachatz begrüßte und dirigierte den »Auftritt« und übergab sodann die Moderation an ihren Stellvertreter Hermann Gruber. Alles in allem: Solche Feste werden gerne immer viele Besucher finden.

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29

<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 46 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH

Mitglied im **A'B'C SÜDWEST** **BVDA** **AD A**

Eiscafé Portofino Pizzeria
hausgemachte
italienische Spezialitäten
auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

Erdbeeren
Verkauf tägl. frisch ab Feld zum jeweiligen Tagespreis

Selbstpflücken
täglich ab 8 Uhr auf den

Erdbeerefeldern König
an der Straße **Bankholzen / Bohlingen**

PREIS WITT LAND WEIDEN

Singen • Scheffelstraße 5
Tel. 0 77 31 / 6 57 90

DAMEN-BLUSE
5.-
WITT WEIDEN-QUALITÄT

GUTSCHEIN
über ein apartes Schultuch mit Punkten für Ihren Einkauf ab 10 €!
Gleich ausschneiden und von 31.05. bis 07.06.14 in Ihrem Preisland einlösen.

DENZEL'S
Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region

AKTION AKTION AKTION	immer fit mit	AKTION AKTION AKTION
Hähnchenkeulen	Putenmedaillons mariniert	Schweinehals am Stück oder als Steak
100 g € 0,49	100 g € 1,09	100 g € 0,89
herzhaft deftig zum Vespere	immer wieder beliebt	Grillen mit Freunden
hauseigener Vesperspeck am Stück	hauseigener Rohschneider	Merguez oder Salciccia mit Fenchel
100 g € 0,99	100 g € 1,59	100 g nur € 1,09
natürlich hausgemacht	aus unserer Wursttheke	herzhaft deftig
Kartoffelsalat	Bierschinken mager, mit viel Schinkeneinlage	hausgemachte Bure-Schübling
100 g € 0,69	100 g € 1,29	Stück € 1,25

Mauch
grün erleben **85 JAHRE**

Neue Aktionsbeilage heute im Wochenblatt oder online durchblättern www.mauch-garten.de

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Wienerle knackig und frisch 100 g	1,00	Kalbshaxen Osso Bucco in Scheiben zum Schmoren – ein tolles Gericht 100 g	1,29
Kabanossi nach original Rezeptur – auch als Mini-Snack 100 g	1,30	Schälrippe »Brustspitz« frisch / geräuchert oder mariniert 100 g	0,42
Bauernspeckwurst deftig gewürzt im Naturdarm oder als Vesperscheibe 100 g	0,70	Schweinekotelett saftig / mager oder durchwachsen, Sie haben die Wahl 100 g	0,69
Hinterschinken mager und saftig, aus dem besten Stück 100 g	1,40	Rinderschnitzel/-plätzli unsere à-la-Minute-Spezialität / natur oder in Bärlauch eingelegt 100 g	1,39

Handwerkstradition
seit 1907

In der Nähe liegt die Kraft.

thuga Energie

VON A NACH B – DAS A UND O:
UMWELT SCHONEN – ERDGAS FAHREN.

Gegenüber Benzin kostet Erdgas als Kraftstoff durchschnittlich nur die Hälfte und schont die Umwelt. Hier sehen Sie, wie weit Sie mit 10 Euro fahren können:

Benzin 100km	100km
Diesel 150km	150km
Autogas 175km	175km
Erdgas 205km	205km

Ausführliche Informationen finden Sie im Internet unter www.erdgas-mobil.de und www.thuga-energie.de.



Die Gemeinderatskandidaten des CDU-Ortsverbandes Aach können sich freuen. Sie gewannen bei der Gemeinderatswahl 16 Prozent und sind künftig stärkste Fraktion von links: Benjamin Bacher (Ersatz), Jörg Keller (gewählt), Veronika Neidhart (gewählt), Michael Kicherer (Ersatz), Simone Hornstein (gewählt), Heinrich Walter (gewählt) und Michael Walden (Ersatz).
swb-bild: Archiv

CDU plus 16 Prozent FWV nicht mehr stärkste Fraktion

Aach (stm). Die CDU ging in Aach klar als Sieger der Kommunalwahl hervor und konnte ihren Stimmenanteil von 23,9 Prozent 2009 auf 40,5 Prozent steigern. Damit stellt die CDU mit nun vier Gemeinderäten die stärkste Fraktion. Die bislang mit 5 Sitzen im Gemeinderat vertretene Freie Wähler Vereinigung verlor 12 Prozent der Stimmen. Mit 30 Prozent der Wählerstimmen stellt der FWV jetzt noch drei Räte. Das Ergebnis der SPD blieb mit 23,8 Prozent nahezu unverändert. Die Aacher FDP kommt nach 9,3 Prozent diesmal nur auf 5,6 Prozent. Günter Waldruff wird aber wieder im Rat vertreten sein. Die meisten Stimmen erhielt die CDU-Spitzenkandidatin Simone Hornstein (1150).

Neu für die CDU im Aacher Gemeinderat sind Veronika Neidhart, Walter Heinrich und Jörg

Homburger Bestattungshaus 18/20
Weil ein angemessener Abschied Ausdruck der Liebe ist.
Wir helfen Abschied nehmen.
Schaffhauser Straße 52 · 78224 Singen · Tel. 07731.99750

Keller. Von der FWV wurden Michael Graf wiedergewählt, neu sind Julia Schroff und Joachim Tröscher. Von der SPD ziehen Jörg Janzen und Petra Morlock neu in den Rat.

Deuer, Veit und Küchler neu

Mühlhausen-Ehingen (stm). Die Sitzverteilung im neuen Gemeinderat in Mühlhausen-Ehingen ist gleich geblieben. Stärkste Fraktion bleibt die CDU mit 5 Sitzen, auch wenn sie fast 3 Prozent auf nun 32,6 Prozent einbüßte. Die Freie Wählervereinigung »Vorwärts« (FWV), die Unabhängige Wählervereinigung (UWV) und die SPD stellen nach wie vor drei Räte. Die FWV konnte mit 24,3 Prozent marginale Stimmengewinne erzielen, die UWV legte über 3 Prozent zu und liegt mit 23,9 Prozent fast gleich auf. Die SPD verlor abermals und erreicht noch 19,2 Prozent. Stimmenkönigin ist Monika Dietrich von der CDU mit 1.794 Stim-

men. Neu in den Gemeinderat kommen Tassilo Deuer (CDU), Martin Veit (FWV) und Eugen Küchler (UWV). Nicht mehr in den Gemeinderat gewählt wurde Daniel Küchler von der UWV.

21,7 Prozent für FDP Freie Wähler stärkste Fraktion

Hilzingen (stm). Mit 35,96 Prozent der Stimmen waren die Freien Wähler Hilzingen (FWH) bei der Kommunalwahl am Sonntag stärkste Fraktion. Trotz eines Zugewinns von saten 3,8 Prozent bleibt die FWH, was die Sitzverteilung angeht, gleichauf mit der CDU. Beide erhalten wieder 7 Sitze. Auch wenn die Hilzinger Union ihr Wahlergebnis gegenüber 2009 nur um 0,5 Prozent auf 31,89 Prozent verbessern konnte. Entgegen dem Bundestrend fielen die Verluste der FDP in Hilzingen mit 3,4 Prozent eher gering aus. Die Liberalen konnten bei der Gemeinderatswahl beachtliche 21,7 Prozent der Wählerstimmen auf sich vereinen. Im Vergleich zur zeitgleich stattfindenden Europawahl mit 6,96 Prozent, ein Vertrauensbeweis für die ortsansässige FDP. Dennoch verliert sie zwei und hat künftig nur noch vier Sitze im Gemeinderat. Nicht mehr gewählt wurde die FDP-Gemeinderätin Michael Batovanja, ausgeschieden war Anja Saßmannshausen. Von einem Ausgleichssitz profitierten Rainer Guggemos (FDP) sowie Barbara Kissmehl (SPD/UL), die neu dabei ist. Ebenfalls neu für die SPD/UL, die mit 10,45 Prozent ein Prozent verlor, ist Andrea Baumann – abgewählt wurde hingegen der Gemeinderat Heinrich Schmidt (SPD/UL). Auch die Gemeinderätin der Freien



Der ehemalige Bürgermeisterkandidat Ralf Obwald von den Freien Wählern holte mit 2.852 die meisten Stimmen aller Hilzinger Kandidaten.

Wähler Jutta Baur erreichte nicht die notwendigen Stimmzahl. Neu dabei sind für die Freien Wähler: Holger Graf, Ulrike Maus aus Binnigen und Ralf Obwald aus Riedheim. Für die CDU ist Peter Graf aus Duchtlingen neu dabei. Die Wahlbeteiligung lag bei der Gemeinderatswahl in Hilzingen bei 51,18 Prozent. In vier Hilzinger Ortsteilen wurde am Sonntag auch der Ortschaftsrat neu gewählt. In Weiterdingen erhalten die FWV und die ULW jeweils vier Sitze. In Riedheim errang die FWG Riedheim 5 Sitze und die UFW/CDU 3 Sitze. In Binnigen entfielen auf die FW Binnigen und die UBB jeweils vier Sitze. In Schlatt am Randen errangen die UL Schlatt und die FW Schlatt jeweils 3 Sitze.



► ANDÄCHTIG

Abschalten, innehalten von Alltagsorgen und Stress heißt es in der »Nacht der Lichte« mit Taizé-Liturgie am Freitag, 30. Mai, um 21 Uhr, Einsingen und Üben der Lieder ab 20.30 Uhr in der Bergkirche St. Michael zu Büsingen.



► SPENDABEL

Die evangelische Friedenskirche Gailingen kann sich über eine Spende von 2.500 Euro der Sparkasse Engen-Gottmadingen freuen. Jürgen Stille, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Engen-Gottmadingen, überreichte zusammen mit dem Geschäftsstellenleiter Helmut Hafner die Spende an Pfarrer Ulrich Henke und an Elisabeth Eiche, Pfarrgemeinderat. Die feierliche Übergabe fand anlässlich einer notwendig gewordenen Sanierung der Kirche statt.

Arbeitnehmer stärker

Büdingen am Hochrhein (swb). Bei der Kommunalwahl wählten die Büsinger Einwohner mit 52,9 Prozent die Wählervereinigung Arbeitnehmer und Unabhängige. Roland Güntert, Thomas Weiss, Giuseppina Leto-Güntert, Petra Weiss und Sebastian Müllerschön werden die Wählervereinigung im Gemeinderat vertreten. 47,1 Prozent erzielte nur noch die Freie Wählervereinigung Bürgerinnen und Bürger Gewerbetreibende und Landwirte: Damit ziehen Anja Heller, Hanspeter Vestner, Ludwig Güntert und Axel Thoma in den Gemeinderat ein. Insgesamt beteiligten sich 54,2 Prozent der wahlberechtigten Bürger.

Fünf Neue für Gailingen

Gailingen (stm). Fünf der 12 Mitglieder des künftigen Gailinginger Gemeinderates sind neue Gesichter. Die CDU/Unabhängige Wählergemeinschaft Liste (CDU/UW) stellt mit 44,2 Prozent zwar die stärkste Fraktion. Doch der Verlust von zwei Prozent ist gleichbedeutend mit dem Verlust einer der bislang sechs Sitze. Vier Sitze haben die Freien Wähler Gailingen erzielt, für die sich die 32,1 Prozent der Wähler entschieden. 23,7 Prozent der Stimmen errang in Gailingen die Sozial Ökologische Liste (SÖL). Mit Harald Bauknecht und

Christoph Schneble (CDU/UW), Anna Kuhlicke und Dr. med Heinz Maier (SÖL) sowie Joachim Schönsee (FWV) nehmen fünf neue Räte ihre Arbeit auf. Der Stimmenkönig in Gailingen mit 1064 Stimmen war Schreinermeister Ingbert Siemel (CDU/UW). Wie Siemel ziehen auch Ulrich Schneble, Manfred Werner (CDU/UW) sowie Reinhold Gilli (SÖL) und Dr. Thomas Auer, Günter Manogg, Sonja Bucheli wieder in den Gailinginger Gemeinderat ein. Ein Dämpfer gab es bei der Wahlbeteiligung, die von 54,5 Prozent 2009 auf 46,8 Prozent schmolz.

Top-Zins: nominal 2,15 % p.a.*

Tengener gehen wählen

CDU/UW stärkste Fraktion - Freien Bürger/SPD legen zu

Tengen (stm). Eine beeindruckende Wahlbeteiligung von 60,29 gab es bei der Kommunalwahl in Tengen. Die CDU/UW bleibt mit 41,99 Prozent stärkste Fraktion im Gemeinderat und stellt künftig acht statt sieben Räte. Die Freie Wählervereinigung Randen e.V. verliert mit knapp 3 Prozent, wenn auch nicht so viel wie 2009, als die FWV 9,5 Prozent Wählerstimmen einbüßte. Dennoch behält sie sieben Sitze. Weiter Boden zulegen konnten

die Freien Bürger/SPD, die auf 22,27 Prozent kamen und damit einen Sitz hinzugewinnen konnten und jetzt mit vier Sitzen im Gemeinderat vertreten sind. Durch die Ausgleichssitze wird der Rat von 17 auf 19 Sitze erweitert. Neue Gesichter gibt es im Tengener Rat mit Ralf Korndörfer (CDU/UW) aus Büßlingen, Renate Hönscher (CDU/UW) und Adelbert Zeller (FWV) aus Tengen, Manfred Frank (CDU/UW) aus Watterdingen, Thomas

Schätzle (CDU/UW) aus Uttenhofen, Gabriele Scheurer (FWV) sowie Gabriele Leichenauer (Freie Bürger/SPD) aus Wiechs am Randen. Bei der Ortschaftsratswahl gewannen in Beuren am Randen und Blumenfeld die FWV 100 Prozent. Ebenfalls 100 Prozent erreichte die Bürgerliste in Büßlingen, die UW in Watterdingen und die Liste A in Weil. In Wiechs am Randen kam die FW auf 61,61 Prozent und die UW auf 38,89 Prozent.

Die Baufinanzierung zum: Bauen, Kaufen, Modernisieren und Renovieren.

Sparkasse Singen-Radolfzell

*Gebundener Sollzins 2,15 % p.a., effektiv 2,17 % p.a. nach PangV, Tilgung mindestens 2 %, Mindestbetrag 30.000 Euro, Höchstbetrag 300.000 Euro, Zinsbindungsdauer 10 Jahre, Konditionen gültig bis 60 % des Beleihungswertes. Angebot freibleibend. Beispiel: Annuitätendarlehen, Darlehensbetrag 100.000 Euro, Sollzins 2,15 %, Tilgung 2 %, monatliche Rate 345,83 Euro (Zins und Tilgung), effektiver Jahreszins gemäß PangV – Zinsbindungsende 2,17 %. Stand 11.04.2014.

Grabfeld erweitert

Engen (swb). Die im Januar vom Technischen- und Umweltausschuss beschlossene erste Erweiterung des gärtnerbetreuten Grabfelds in Engen ist mittlerweile umgesetzt. Der Vertragspartner der Genossenschaft Badischer Friedhofsgärtner – die örtliche Gärtnerei Weggler und der städtische Bauhof – haben in einer gemeinsamen Aktion die Erweiterungsfläche Ende März hergerichtet und bepflanzt. Somit stehen nun weitere 14 Urnengrabstätten, 7 Sarggrabstätten sowie Urnengemeinschaftsgrabstätten an einem neu gepflanzten Baum zur Verfügung.

Schönste Gärten in Ortsteilen

Engen (swb). Wie schon im letzten Jahr wird der Marketing Engen e. V. auch in diesem Jahr wieder eine Blumenschmuckprämierung für Engens schönste Gärten durchführen. Allerdings werden die Rahmenbedingungen dieses Jahr anders gestaltet: Denn 2014 werden nur Gärten aus allen Engener Ortsteilen bewertet und prämiert. Drei Preise von 100 bis 300 Sterntalern warten auf die Gewinner. Die Jury wird im August/September alle angemeldeten Gärten einmal besichtigen und bewerten. Die Preisverleihung findet beim Oktoberfest statt. Interessenten können sich nach der öffentlichen Ausschreibung beim MEV (Büroadresse und Öffnungszeiten / Postfach im Bürgerbüro) mit Foto(s) vom Garten anmelden. Weitere Infos und Anmeldung unter Telefon: 07733/9485086, und unter info@marketing-engen.de. Gleichzeitig findet eine Sonderprämierung der schönsten Gartenwirtschaft Engens statt. Die Gaststätten konnten sich hierfür bis zum 30. April anmelden.

Briefmarken sammeln

Hegau (swb). Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am Sonntag, 1.6., ab 9.30 Uhr im Vereinsheim des FC Magricos, Haselbusch 14 in Singen. Gäste sind willkommen.



Schriftführer Martin Bausch (Mitte) wird vom 1. Vorsitzenden Arthur Bausch (rechts) und dem 2. Vorsitzenden Dietmar Vogler, zum Ehrenmitglied MGV »Treu deutschem Lied« Stetten ernannt. swb-Bild: Verein

Ehrung für verdiente Mitglieder

Stetten (swb). »Lasst die Lieder hell erklingen.« Mit diesem Liedvortrag eröffnete der MGV »Treu deutschem Lied« Stetten die Jahreshauptversammlung im Gasthaus »Kreuz«. In dem ausführlichen Jahresbericht blickte Schriftführer Martin Bausch zurück auf die verschiedenen innerörtlichen Veranstaltungen sowie beispielsweise das zur Schwarzwaldmeisterschaft zählenden Preis-Cego Turnier, bei dem die Sänger als Ausrichter fungiert hatten. Das Präsidialmitglied des Bodensee-Hegau-Chorverbands Winfried Polte, der gleichzeitig Bezirksvorsitzender der Bezirke Mittlerer Hegau/Oberer Hegau

– Randen ist, überreichte für 25-jähriges Wirken in der Sängergemeinschaft Schriftführer Martin Bausch die silberne Ehrennadel sowie eine Urkunde des Badischen Chorverbandes. Der Bezirksvorsitzende betonte, dass Martin Bausch ein Sänger mit Leib und Seele ist und dass 25 Jahre als aktiver Sänger in einem Chor mehr als eine Affäre sind. Vom MGV »Treu deutschem Lied« Stetten wurde Martin Bausch zum Ehrenmitglied ernannt. Die Ehrung von Chorleiter Willi Nolte nahm der Vorsitzende Arthur Bausch vor. Nolte leitet den Chor seit inzwischen 20 Jahren.

Rettich zum Vatertag

Mühlhausen-Ehingen (swb). Wer von Donnerstag, 29. Mai, bis Freitag, 30. Mai, Heißhunger auf Rettiche mit Butterbrot, Grillsteak oder Kartoffelsalat bekommt, der ist beim 29. Rettichfest bei Auto-Störk in Mühlhausen-Ehingen genau richtig. Zum Vatertag werfen die Mühlhausener den Grill ab 11 Uhr an. Die Besucher können sich von einem bekannten Alleinunterhalter anheizen lassen

und dann am Weizenbierstand die richtige Abkühlung genießen. Neben Gerichten vom Grill können die Besucher des Rettichfests auch zwischen Kaffee und Kuchen oder Currywurst wählen. Am darauf folgenden Freitag findet ab 17 Uhr der Bierabend mit gemütlichem Feierabendhock statt. Das Ganze veranstaltet der SKC Sportkegelclub Mühlhausen-Ehingen.



Die 2. Herrenmannschaft des TTC Mühlhausen blieb über den gesamten Spielverlauf bei 22 Begegnungen und einem Punkteverhältnis von 43:1 ungeschlagen und gewann souverän in der Bezirksliga Bodensee die Meistermannschaft. Zukünftig wird die erfolgreiche Mannschaft in der Landesliga Staffel II auf Punktejagd gehen. Im Bild v.l.n.r.: Niklas Winkler, Kevin Rötzer, Jan-Philipp Dannecker, Thorsten Lauber, Mathias Moser. Thomas Bumiller, Pekka Pelz. Es fehlt: Matti Pelz. Ebenfalls Meister wurde die Jugend des TTC Mühlhausen.

... Unterstützung im Todesfall.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

KURZ & BÜNDIG !

SWIMMY: »Spiele im Stadtgarten« am Do., 5.6., 16.30-18.30 Uhr. Treffpunkt: Gemeindezentrum.
Der Sozialverband VdK, Ortsverband Oberer Hegau, informiert alle Teilnehmer an der Tagesfahrt am 4.6. zum Mummelsee, Baiersbronn und Enzklosterle: Achtung! Änderung der Abfahrtszeiten! Engen-Bahnhof 7.00 Uhr, Welschingen-Gasthaus Bären 7.10 Uhr, Büßlingen-Gasthaus Kranz 7.20 Uhr, Blumenfeld-Bushaltestelle 7.25 Uhr, Tengen-Rathaus 7.35 Uhr. Weitere Infos:

Gerhard Schuhwerk, Kassierer, Tel. 07736/222 oder Manfred Flegler, Vorsitzender, Tel. 07733/1048.
Die offene Singgruppe in Engen lädt ein zum Singabend »Heilsames Singen für Frauen – lass deine Stimme wachsen!« jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 18-19.30 Uhr im Seminarhaus Engen, Goethestr. 1. Bitte Socken, bequeme Kleidung und etwas zu trinken mitbringen.
Anmeldung bis jeweils Dienstag vor dem Singabend per Mail an willkommen@heilsa-

mes-singen-im-hegau.de oder Tel. 07733/9965280.
Evangelische Kirchen: Gottesdienste 29.05. 31.05./01.06.2014:
»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:
»Hilzingen und Tengen«: So., 11 Uhr Hilzingen Kirche und Tourismus, M. Stahlmann/H. Riedel mit Wandergruppe auf dem Hohentwiel.
»Engen«: Do., Christi Himmelfahrt, 10 Uhr Gottesdienst in Welschingen. So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Anselfingen«: So., 9 Uhr Gottesdienst.
»Bargen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Biesendorf«: Do., Christi Himmelfahrt, 9.30 Uhr Gottesdienst. So., 9 Uhr Gottesdienst.
»Bittelbrunn«: kein Gottesdienst.
»Neuhausen«: kein Gottesdienst.
»Stetten«: Do., Christi Himmelfahrt, 9.30 Uhr Gottesdienst. So., 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Welschingen«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.
»Zimmerholz«: kein Gottesdienst.
»Aach«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.
»Ehingen«: Do., Christi Himmelfahrt, 10.30 Uhr Gottesdienst. Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.
»Mühlhausen«: So., 9 Uhr Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 29.5., 31.5./01.06.2014:
»Seelsorgeeinheit Engen und Mühlhausen-Ehingen«:
»Engen«: Do., Christi Himmelfahrt, 9.30 Uhr Gottesdienst. So., 10.30 Uhr Gottesdienst.

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/2225525
Giftnotruf: 0761/19240
Notruf: 112
Telefonseelsorge: 0800/1110111
0800/1110222
Tierrettung: 0160/5187715
Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Gottmadingen-Hilzingen-Hegau-West 07734/934355
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)

AACH
Wassermeister Marcel Haas 07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tutlingen: 07461/7090
Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

ENGEN
Polizeiposten: 07733/94 09 0

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)
07731/83080 gew.

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
29.05.2014:
Chr. Rudolf, Tel. 07738/285
31.05./01.06.2014:
K. Weber, Tel. 07773/936090

Mein MARKTPLATZ
DIE ZEITUNG FÜR ENGEN, BIESENDORF, NEUHAUSEN, BARGEN, WELSCHINGEN, ANSELFINGEN, BITTELBRUNN, ZIMMERHOLZ, STETTEN, TENGEN, WATTERDINGEN, BEUREN A. R., BLUMENFELD, WEIL, BÜSSLINGEN, UTTENHOFEN, WIECHS A. R., TALHEIM, KOMMINGEN, AACH, MÜHLHAUSEN-EHINGEN

MUSTERANZEIGENGRÖSSE OBERER HEGAU
0,88 €/mm
1-sp., 50 mm hoch, 4-fbg.
AUFLAGE: 8.563 Exemplare
Preisbeispiel: **44,00€**
Zzgl. der gesetzl. MwSt.

Die ideale Werbepattform von der Sie profitieren:

- 2er, 3er oder 5er Kombi möglich
- total lokal
- preisgünstig

Ich berate Sie gerne:
Maïke Busshart | Telefon 077 31/88 00-13
m.busshart@wochenblatt.net
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

»Mein Marktplatz« ist ein Produkt aus dem Hause **WOCHENBLATT**

SCHULER GmbH
Edelmetalle

Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
☎ Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889
www.schulergmbh.de

Gold & Silber

An- und Verkauf

Sofort-Bargeld für Schmuck, Barren, Münzen, Münzsammlungen, Zinn, versilbertes Besteck, Zahngold, uvm.

Konstanz
Katzgasse 13 (neben der VHS)
immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

Singen a.H.
Ekkehardstraße 35 (direkt neben Südkurier)
immer Mo. + Di.
von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

Ab sofort NEU in Singen a.H.
Münzhändler
Große Auswahl an Münzen + Zubehör

45 Jahre TG Welschingen

Welschingen (swb). Am Sonntag, 1. Juni, findet an und in der Hohenhewenhalle Welschingen der Fitnessstag der Turn- und Gymnastikgemeinschaft Welschingen statt. Alle Lauf- und Sportbegeisterten und Zuschauer sind hierzu herzlich eingeladen. Ab 11.30 Uhr beginnt der Tag mit Zumba und verschiedenen Showvorführungen. Ab 13.30 Uhr werden die Läufer des Volksbank-Hegau-Berge-Abenteuers in Welschingen erwartet. Die Anselfinger Sportgruppen und die Trenta-Due-Tanzgruppe werden ihre Showtänze präsentieren, und für die Turnerjugend gibt es einen Erlebnisparkours. Die Jungmusiker des MV Welschingen »CRAZY TUNES« werden für musikalische Unterhaltung sorgen, und mit knackigen Sommersalaten, warmen Speisen und Kaffee und Kuchen kommen auch die kulinarischen Genüsse nicht zu kurz. Auch für ein Schlechtwetterprogramm ist gesorgt.

Quartiere gesucht

Randegg (swb). Für das bevorstehende Partnerschaftstreffen mit Randegg, Niederösterreich vom Freitag, 4., bis Sonntag, 6. Juli, werden noch dringend Quartiergeber benötigt. Wer Interesse hat, einen oder mehrere Besucher für zwei Nächte bei sich aufzunehmen, möge sich bitte bei Martin Sauter, Tel. 07734 931666, martin_randegg@yahoo.de melden.

Gospelchor singt zur Taufe

Gottmadingen (swb). Am Sonntag, 1. Juni, singt der Pop- und Gospelchor (PoGo) um 10.30 Uhr im Gottesdienst in der Lutherkirche. Unter dem Motto »Mit Jesus in einem Boot« wird gesungen, gebetet und getauft, und mit schwungvollen Liedern wie »Freedom« werden die PoGos unter der Leitung von Birgit Mehlich für ordentlich Seegang sorgen.



Nicht nur Dr. Michael Klinger ließ es sich beim letzten Frühlingstreffen in Bietingen schmecken.

Launiges Musikfest Drei Tage Frühjahrsfest in Bietingen

Bietingen (swb). Der Musikverein Bietingen lädt herzlich zum Frühjahrsfest am Vatertag ein. Neben musikalischer Gestaltung durch die Musikvereine Gottmadingen, Hilzingen und Gailingen sowie im Anschluss die Baholzmusikanten aus Schlatt a. R. ist am Donnerstag, 29. Mai, ab 11 Uhr auch für das leibliche Wohl gesorgt. Leckere Schweinsbraten mit selbst gemachtem Kartoffelsalat und mehr wird geboten. Bereits am Mittwochabend von 20 bis 23 Uhr wird das Früh-

lingsfest in Bietingen mit der Jugendparty »Dance with friends« eröffnet. Am Freitag, 30. Mai, wird ab 15.30 Uhr zum Seniorennachmittag mit Unterhaltung und Musik geladen. Ab 17 Uhr spielt die Jugendkapelle »GoBiraTh«, anschließend sind die Musikvereine Randegg und Weiterdingen an der Reihe. Am Freitag gibt es Gyros und Grillwürste sowie leckeren Kuchen. Natürlich lockt auch in diesem Jahr wieder eine Tombola mit interessanten Preisen.

Maifest in der Festscheune

Musikverein Büsslingen lädt ein

Büsslingen (swb). Von Mittwoch, 28. Mai, bis Freitag, 30. Mai, werden insgesamt acht Musikformationen beim traditionellen Büsslinger Maifest in der Festscheune Weh für beste Unterhaltung sorgen. Daneben ist für Gaumenfreuden gesorgt. Der Startschuss fällt am Mittwoch, wenn die Musikvereine Weiterdingen und Büsslingen, die Gäste musikalisch zum Bierabend begrüßen. Der Donnerstag wird ab 11 Uhr durch den Musikverein Schlatt am Randen musikalisch eingeläutet. Der Musikverein Zimmerholz sowie die Körbeltalmusikanten werden im Anschluss die Gäste mit stimmungsvoller Blasmusik unterhalten. Nicht nur für Musikfreunde



Jung und Alt haben bei den Aufbauarbeiten mit angepackt, um beim traditionellen Büsslinger Maifest eine gemütliche Atmosphäre zu bieten.

wird sich der Vatertag zu einem Besuchermagnet entfalten. Speziell an diesem Tag können Radfahrer und Wanderer die Einkehr beim Maifest nutzen, um neue Kraft zu tanken. Bei den kleinen Gästen wird wieder eine Hüpfburg für eine Menge Spaß sorgen.

Beim gemütlichen Hock am Seniorennachmittag, am Freitag ab 14.30 Uhr, spielt der »Körbeltal-Express« auf. Ab 20 Uhr sorgen die Musikvereine aus Barga und Watterdingen für die musikalische Unterhaltung des Bierabends und gemütliche Geselligkeit.

Jazz-Matinee verschoben

Hilzingen (swb). Die für Sonntag, 1. Juni, geplante Jazz-Matinee im Hilzinger Bauern- und Bürgermuseum mit der Rühland-Band wurde auf Sonntag, 13. Juli, 11 Uhr verschoben.

Freunde der Modellbahn

Mühlhausen-Ehingen (swb). Die Modellbahnfreunde Mühlhausen-Ehingen laden zum gemeinsamen Basteln am Samstag, 31. Mai, um 14 Uhr ein. Der Stammtisch im TV Vereinsheim Hüsli in Ehingen findet am Dienstag, 3. Juni, um 19 Uhr mit Bildern von der Rhätischen Bahn und der Schienenvelfahrt statt.

»All in Engen hält zusammen«

Engen (swb). Auf der Freilichtbühne in der Engener Altstadt wird an Vatertag viel geboten. Sechs Bands werden dort für musikalische Unterhaltung sorgen. Unter dem Motto »All in Engen hält zusammen« präsentieren die Stammtischfreunde Anselzingen, der Ski-Club Engen, Alte Simpel Engen und der TTV Anselzingen am Donnerstag, 29. Mai, ab 11 Uhr ein Live-Konzert bis in den Abend hinein. Den Auftakt machen »Maik Dodaro & The Session Band«. Anschließend spielen »Garageman« (13 Uhr), »Trip« (14.30 Uhr), »Schlaflos« (16 Uhr), »Berg(t)werk« (17.30 Uhr) und zum Finale »Audesno« (19 Uhr).

Seniorenbeirat lädt ein

Bietingen (swb). Zum nächsten Vororttermin am Donnerstag, 5. Juni, lädt der Seniorenbeirat die interessierten Bürger um 16 Uhr in den Landgasthof Wider ein, damit sie Vorschläge und Anregungen bei dem Ortstermin einbringen.

- Anzeige -

Erfolg der Woche
Tanja P. - 7,7 kg reines Fett in 5 Wochen

Seit ich im INJOY bin ... das Ergebnis nach nur 5 Wochen spricht für sich. Ich bin stolz auf mich! Wir auch Tanja, weiter so! Dein Injoy-Team.

für ein besseres Leben

INJOY
INTERNATIONAL SPORTS & WELLNESSCLUBS

INJOY Singen · Georg-Fischer-Str. 27 (über OBI)
Abnehm-Hotline: 0 77 31 - 9 31 60

Hoffnung durch Friedensgebet

Engen (swb). Der ökumenische Friedenskreis in Engen lädt zum nächsten Friedensgebet am Mittwoch, 4. Juni, um 18.15 Uhr in die Stadtkirche ein, um sich im Gebet mit all den Menschen zu verbinden, die friedlos umherirren und auf ein menschenwürdiges Leben hoffen.

»Happy Birthday« mit Tafel

150-jähriges Jubiläum des MGV Weiterdingen

Weiterdingen (dpz). Auf eine bewegte Vereinsgeschichte kann der MGV Liederkrantz Weiterdingen 1864 e.V. zurückblicken. Am Wochenende fand die 150-Jahr-Feier vor rund 200 Besuchern in der Wiesentalhalle in Weiterdingen statt. Hierfür wurde der Verein mit der Conradin-Kreutzer-Tafel ausgezeichnet. Eröffnet wurde die Veranstaltung vom Vorsitzenden Rainer Worbs, der seinen Stolz auf die Leistung und Kontinuität des Weiterdinger Vereins zum Ausdruck brachte. »Die Kultur des gemeinsamen Singens schafft eine Stärkung der Gemeinschaft«, unterstrich Worbs die Wichtigkeit des MGV für die Gemeinde. Auch Hilzingens Bürgermeister Rupert Metzler lobte in seiner Rede zum 150. Geburtstag des

MGV dessen Engagement. Mit Bezug auf die lange Vereinsgeschichte wies er darauf hin, dass gerade im ländlichen Gebiet Gesangsvereine schon immer sehr wichtig für die Gemeinschaft gewesen seien. Er dankte vor allem Rainer Worbs für 26 Jahre Vereinszugehörigkeit. »Ihr habt alle das gewisse Etwas im Herzen«, gab Metzler den Mitgliedern des MVG mit auf den Weg. Eine schöne musikalische Umrahmung des Abends war durch die Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen unter Leitung von Guido Oelke, den Männerchor Singen e.V., den Männergesangsverein Riedheim und das Bläserensemble des MV Weiterdingen, das mit »Happy Birthday« ein passendes Stück zum Jubiläum vortrug, garantiert.



200 Besucher in der Mägdeberghalle feierten das 150-jährige Jubiläum des MGV Weiterdingen, welches mit der Conradin-Kreutzer-Tafel geehrt wurde.

Besondere Beachtung erhielten auch vier Mitglieder des Vereins, die für ihre langjährige Zugehörigkeit durch Manfred Wiebach, Vizepräsident und Ehrungssachbearbeiter des Hegau-Bodensee-Chorverbandes,

(BHC) geehrt wurden: Für stolze 65 Sängerjahre im MGV Liederkrantz wurde Erich Butsch geehrt. Egon Scherer, Bruno Britsch und Alfred Seiterle wurden für 50 Sängerjahre durch den BHC ausgezeichnet.

Bekannt aus der TV Kampagne

Wer sorgt für seidenweiches Perlwasser, für zarte Haut und geschmeidige Haare?

BWT macht das - für mich!

Genießen, schützen und bis zu € 430,- pro Jahr sparen. Mit AQA perla!

Jetzt informieren bei Ihrem Installateur
Kurt Baier, Inh. Joachim Zimmermann
oder auf www.bwt.de

BWT
BEST WATER TECHNOLOGY

Installationsgeschäft Kurt Baier

Joachim Zimmermann
Inhaber

Bergstraße 34
78262 Gailingen a. H.
zimmermannjoachim@hotmail.com

Fon 07734 2261
Fax 07734 931257
Mobil 0171 1242794

Gas- und Wasserinstallationen · Heizungen
Baulechnerei · Solaranlagen · Reparaturen

LESERBRIEFE

Autobahn statt Gesundheitsdorf

Gailingen (swb). Zur Frage bei der Umfrage anlässlich der Kommunalwahl »Soll Gailingen ein Gesundheitsdorf werden?« erreichte uns folgender Leserbrief:

»Gailingen ist ein staatlich anerkannter Erholungsort! Leider ist aus dem Ort eine Transitautobahn geworden, daher wird aus dem Gesundheitsdorf nichts werden. Da in absehbarer Zeit auch die restlichen Streuobstwiesen verschwunden sind, bleibt für Erholung und Gesundheit kein Raum. Als Ersatz haben wir eine Einkaufsmeile!«

Sigrid Schneble, Gailingen

Leserbriefe spiegeln nicht die Meinung der Redaktion wieder.

Engen (sam). Wenn im Gewinn »Im Baumgarten« eine neue Kinderkrippe gebaut wird, dann bitteschön auch aus Holz... Ende November 2012 beschloss der Gemeinderat den Neubau der Krippe am Standort des alten Schlachthauses. Aufgrund der Förderformalitäten war der Zeitrahmen für die Planung sehr eng gesteckt; man kann sich aber über 240.000 Euro Zuschuss freuen.

Insgesamt sollen die Baukosten bei etwas mehr als 1 Million Euro liegen. Letzte Woche konnte – auch dank des milden Winters – bereits das traditionelle Richtfest für den schmucken Holzständerbau gefeiert werden. Zahlreiche Vertreter aus Verwaltung und Kommunalpolitik, viele der ausführenden Firmen und auch einige El-

Der Name ist Programm

Kinderkrippe »Im Baumgarten« feiert Richtfest



Neugierige Blicke beispielsweise von Bürgermeister Moser beim Richtfest der Kinderkrippe »Im Baumgarten«. swb-Bild: sam

tern waren hierzu gekommen. Geplant sind zwei Gruppen mit je 10 bis 12 Kindern, die sich gemeinsam einen großen offenen Eingangsbereich mit genug Bewegungsfreiheit und angrenzender Küche sowie die sanitären Anlagen teilen. Zusätzlich gibt es zwei separate Gruppenräume, die jeweils noch über einen Schlaf- beziehungsweise

Ruhebereich verfügen. Der großzügige und helle Bau weist eine Fläche von 340 Quadratmetern auf, und auch draußen soll genügend Platz zum Spielen geschaffen werden. Viele Details vor allem im Hinblick auf hygienische Anforderungen und die Sicherheit der Kleinsten gab es bei der Planung zu bedenken. »Aber neue Heraus-

Vierbeiner im Mittelpunkt

Gottmadingen (swb). Am Sonntag, 1. Juni, lädt der Hundeverein Gottmadingen ins Katzental zum »Tag des Hundes« ein. Um 10 Uhr freuen sich nicht nur die Kinder über die Welpenspielstunde für alle Welpenbesitzer. Natürlich sind auch Nichtmitglieder willkommen. Um 10.30 Uhr wird eine Gruppenunterordnung vorgeführt, danach erfolgt »Longieren am Kreis«. Speisen und Getränke werden in der Mittagspause mit Dogdance-Vorführungen ab 11.30 Uhr angeboten. Ein Highlight stellt sicherlich die Tiersegnung um 12 Uhr dar. Pfarrer Disch wird sie vornehmen. Am Nachmittag wird Agility, Obedience und Rettungsstaffel ebenso auf dem Programm stehen wie die Rassehundevorstellung. Um 15 folgt das Hunderennen«

Eine aktive Gemeinschaft

Gailingen (swb). Nach der Begrüßung von Gemeinschaftsleiter Erhard Kieper bei der Jahreshauptversammlung der Haus- und Gartengemeinschaft Gailingen ließ Schriftführerin Agnes Maier das vergangene Jahr noch einmal Revue passieren. Die Haus- und Gartengemeinschaft zählt zum jetzigen Zeitpunkt 166 aktive und sechs passive Mitglieder.

Anschließend trugen Gemeinschaftsleiter und sein Stellvertreter Dr. Heinz Maier die Tätigkeitsberichte vor und lobten die gute Zusammenarbeit in der Vorstandschaft. Kassierer Berthold Auer konnte auch für dieses Jahr einen soliden Kassenbestand ausweisen. Der Kasse wurde eine ordnungsgemäße Kassenführung bescheinigt und danach die gesamte Vorstandschaft einstimmig entlastet.

Der Gemeinschaftsleiter und der stellvertretende Kreisvorsitzende Wolfgang Thomas ehrten Berthold Auer für seine 20-jährige ehrenamtliche Tätigkeit als Kassierer und Heribert Wöhrstein für dessen langjährige Vorstands- und Beisitzer-

zertätigkeit. Bei den von Wolfgang Thomas moderierten Wahlen wurden sowohl der Gemeinschaftsleiter Erhard Kieper, sein Stellvertreter Heinz Maier, Kassierer Berthold Auer, Schriftführerin Agnes Maier als auch die Beisitzer Alfred Funk und Heribert Wöhrstein einstimmig wiedergewählt. Die Gewählten sind damit für drei weitere Jahre in ihren Ämtern bestätigt.

Als Vertreter des Kreisverbandes Wohneigentum brachte Wolfgang Thomas den dringlichen Wunsch des Dachverbandes zum Ausdruck, zur Vereinfachung und besseren Präsenz in der Öffentlichkeit die Namen der Teilgemeinschaften zu vereinheitlichen und die Gemeinschaft dann zum Beispiel als »Verband Wohneigentum Gailingen« zu bezeichnen.

An wichtigen Terminen für das laufende Geschäftsjahr wurde für die Frühjahrswanderung Sonntag, 1. Juni, für den Jahresausflug nach Tübingen der 30. August und für einen Schnittkurs der 6. Juni bekannt gegeben.



Die neue Drehleiter der Feuerwehr Engen hat beim Brand in Anselfingen sozusagen ihre »Feuertaufe« bestanden. swb-Bild: of

Haus in Flammen

80 Feuerwehrleute im Einsatz

Anselfingen (of). Um 13.45 Uhr gab es am Samstag einen großen Brandalarm in Engen-Anselfingen. Ein Wohnhaus in der Unterdorfstraße stand beim Eintreffen der Wehren aus Anselfingen und Engen in Vollbrand. Auch die Welschinger Feuerwehr wurde nachalarmiert, so dass insgesamt 80 Feuerwehrleute im Einsatz waren. Auch über 20 Kräfte der

Rettungsdienste waren vor Ort, Verletzte gab es aber keine zu beklagen. Die Bewohner des Hauses befanden sich zur Zeit des Brandausbruchs nicht zu Hause. Mit der neuen Drehleiter der Engener Feuerwehr konnte das Dachgebälk geöffnet und gezielt nach Brandnestern gesucht werden. Zur Brandursache und Schadenshöhe gab es noch keine Auskunft.

Architekt(o)ur in den Vorarlberg

Gottmadingen (swb). Nachdem die erste Architekt(o)ur vor zwei Jahren auf eine sehr positive Resonanz gestoßen war, hat der Förderkreis für Kultur und Heimatgeschichte e. V. Gottmadingen am kommenden Freitag, 30. Mai, eine Neuauflage organisiert. Ziel ist der Vorarlberg mit einem Abstecher in den Bregenzerwald, wo architektonische Bauwerke, die in den letzten ein bis zwei Jahren fertiggestellt wurden, besichtigt werden.

Auf dem Programm steht das Bürogebäude 2226 in Lustenau, das seit Herbst letzten Jahres den Stammsitz des weltweit agierenden Büros Baumschlag Eberle beherbergt. Anschließend geht es zum neuen Landesmuseum Vorarlberg in Bregenz der ortsansässigen Ar-

chitekten Cukrowicz und Nachbar. Weiter führt die Fahrt in den Bregenzerwald, genauer nach Andelsbuch zum »werkraum«, der vom Graubündner Architekten Peter Zumthor entworfen wurde.

Ein Zusammenschluss verschiedenster Handwerksbetriebe aus dem Bregenzerwald hat sich in dem Gebäude eine Ausstellungsvitrine bauen lassen. Noch nicht sicher steht fest, ob der islamische Friedhof in Alttach in der Rheinebene besichtigt werden kann.

Die Abfahrt in Gottmadingen am Feuerwehrhaus ist am Freitag, 30. Mai, um 8 Uhr. Anmeldungen für die Architekt(o)ur 2014 sind bei Bernd Gassner, Telefon 0171 2612963 oder per Mail bgassner.architekt@web.de möglich.

Dank gilt Helfern

VfB feiert Einweihung

Randegg (swb). In den letzten 18 Monaten hat der VfB Randegg am Sportplatz einen Geräte- und Aufenthaltsraum errichtet, der kürzlich feierlich eingeweiht wurde. Ohne die ehrenamtliche Arbeit der Vereinsmitglieder von fast 1.300 Stunden wäre dies nicht möglich gewesen. Als letzter Bauabschnitt der Rundumsanierung der Grenzlandhalle dienen die neuen Räume als Ersatz für diejenigen, die bei der Erweiterung des Kindergartens weggefallen sind. Die Gemeinde Gottmadingen unterstützte den 50.000



Der Dank von Bürgermeister Dr. Michael Klinger und des Vorsitzenden des VfB Randegg Marcel Andreiuolo galt dem unermüdbaren Einsatz der Helfer und nicht zuletzt der Unterstützung einiger Spender.

Euro teuren Bau mit 13.000 Euro.

Größte Glück-Brücke

Lieferung nach Gillingham

Engen-Welschingen (swb). 17 Tonnen Aluminium wurden kürzlich in nur vier Tagen von der Glück GmbH, dem Marktführer im Aluminiumbrückenbau aus Engen-Welschingen, in das englische Gillingham bei London geliefert und dort montiert. Im Dezember erlangte die Glück GmbH vom Bodensee ihren ersten Großauftrag in Großbritannien, nach intensiver Planung und Vorbereitung wurde das Bauwerk kürzlich montiert. Mehr als zufrieden sind die Verantwortlichen des Auftraggebers mit der professionellen, termingerechten Planung und Fertigung und der hervorragenden Qualität der Konstruktionen. Herausforderungen gab es auch beim Transport mittels fünf Tiefla-

dern, die die drei Brückenteile und jeweils zwei Treppen und Türme über den Ärmelkanal mit der Fähre transportierten. Auch die Montage selbst brauchte aufgrund beengter Straßenverhältnisse und der Montage der 32 m langen Brücke in einer bestimmten Sperrzeit zwischen 5 und 6 Uhr in den Morgenstunden, da die neu gelieferte Brücke über eine zweigleisige Bahnlinie verläuft, genaue Planung.

Durch die enorme Erfahrung der Glück-Mitarbeiter aus über 430 Montagen konnte die Brücke ohne Mühe auf die eigenen Türme gelegt werden und musste dann nur noch verschraubt werden. Die Glück GmbH ist stolz auf dieses erfolgreiche Referenzobjekt.



Nur zwei Stunden Zeit blieben für die Endmontage dieser Brücke in England. swb-Bild: pr



Die gesamte Vorstandschaft der Haus- und Gartengemeinschaft Gailingen wurde neu gewählt, von links: B. Auer (Kassier), A. Maier (Schriftführerin), Dr. med. H. Maier (Stv. Gemeinschaftsleiter), E. Kieper (Gemeinschaftsleiter) und W. Thomas (2. Vorsitzender Kreisverband).

Musik ganz stark erleben

Aacher Muttertagskonzert geht unter die Haut

Aach (swb). Das Muttertagskonzert der Stadtmusik Aach war ein voller Erfolg. Unter der Stabführung von Dirigent Martin Pütz präsentierten die Musikerinnen und Musiker die ganze Bandbreite konzertanter Blasmusik. »Cherisy – der Kirschchor«, ein A-Capella-Ensemble aus Konstanz unter Andrea Brugger, eröffnete den Konzertabend in einer bis auf den letzten Platz gefüllten Halle. Unter der Leitung von Vize-dirigent Michael Chrobog bewiesen zwölf junge Nachwuchsmusiker ihr Können, nachdem sie von Ulrich Kieczka, dem Präsidenten des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee, das Juniorabzeichen in Empfang nehmen durften. Die bronzenne Ehrennadel des BHB für zehnjährige aktive Tätigkeit erhielten: Carolin Auer, Gabriela Bächler, Christine Blum, Vanessa Raible, Julian Neidhart und Erhard Röger. Für 20-jährige Tätigkeit in der Vorstandschaft erhielt Monika Sitt-

kus die Verdienstnadel des BHB in Gold. Andrea Neidhart wurde für 40 Jahre zum Ehrenmitglied des BHB ernannt und erhielt die Ehrennadel in Gold. Ein ergreifender Start in den zweiten Teil des Konzertabends gelang mit dem Einzug der Kapelle auf das Stück »Arrival« der schwedischen Pop-Gruppe Abba. Als Solist am Flügelhorn glänzte Philipp Ranzenberger bei dem mexikanischen Stück »Children of Sanchez«, bei dem auch Veronika Neidhart ihr Können am Saxophon unter Beweis stellen konnte.



Die Halle in Aach war für das Frühjahrs- und Muttertagskonzert voll besetzt. swb-Bild: pr

Mit dem weltberühmten Musical »Les Miserables« bewiesen die Musikerinnen und Musiker, wie man mit gefühlvoller Blasmusik ausdrucksstark ein Wechselbad der Gefühle beschreiben kann. Im Kontrast dazu folgte ein rockiges Medley mit Stücken von Deep Purple, Jon Bon Jovi, Europe und Van Halen.

In der von den Zuhörern mit Nachdruck eingeforderten Zugabe bewies Sabrina Lürig in »The Sunny Side of the Street« abermals ihr gesangliches Können.



Paul Tautz, Otto Ruch, Monika Schwarz und Rüdiger Balasus waren glücklich nach einer Stunde wieder auf festem Boden zurück. swb-Bild: pr

Gehört in die Luft

Rundflug des Gems-Fördervereins

Singen (swb). Der GEMS-Förderverein hat wieder einen Hegaurundflug für neue Mitglieder verlost. Bei schönstem Frühlingswetter kamen die glücklichen Gewinner Otto Ruch, der Chef eines bekannten Singener Baustoffunternehmens und Monika Schwarz aus Hilzingen zusammen mit dem Vorstandsmitglied Paul Tautz in den Genuss, den Hegau und den westlichen Bodensee von oben zu betrachten. Der Rundflug wird alle zwei Jahre unter den neuen Mitgliedern des Vereins verlost. Pilot und Vorstandsmitglied Rüdiger Balasus aus Volkertshausen stiftet diesen Rundflug regelmäßig seit Jahren. Mit seiner Piper Arrow starteten die Gewinner mit dem Vorstandsmitglied in den traumhaften Frühlingshimmel. »So habe ich den Hontes noch

nie gesehen, wirklich beeindruckend«, schwärmte Otto Ruch und bat den Piloten gleich um einen Überflug des Betriebsgeländes der Industriestraße in Singen sowie seines Wohnortes Singen-Bohlingen.

»So schön habe ich mir den Untersee nicht vorgestellt«, rief begeistert Monika Schwarz, die auf dem Rücksitz saß, dem Piloten zu, als er Kurs auf die Reichenau nahm.

Die Piper flog danach über Konstanz und Meersburg den Überlinger See entlang Richtung Ludwigshafen, um als Highlight dann noch einen Abstecher ins Donautal bei Beuron zu machen.

Neue Mitglieder sind herzlich willkommen und haben ebenfalls die Chance, den Rundflug im Herbst 2015 zu gewinnen. Informationen im Netz: www.diegems.de.

Im schwarzen Bereich

Dritte Rechnung mit positivem Ergebnis vorgelegt

Thayngen (of). Eine sehr positive Bilanz für das Jahr 2013 konnte in der Einwohnerratssitzung Finanzreferent Rainer Stamm vorlegen. Hatte man das Budget noch mit der Erwartung eines Aufwandsüberschuss von 365.000 Franken verabschiedet, so steht dem zum Abschluss nun ein Überschuss von 1,574 Millionen Franken gegenüber. Die Hauptgründe sieht Stamm in rund einer Million mehr kommunaler Steuereinnahmen wie auch fast 900.000 Franken an Buchgewinn aus Grundstücksverkäufen. Insgesamt rechnete Stamm den Einwohnerräten ein Plus im Ertrag von 5,7 Millionen Franken vor. Unter anderem hat die Gemeinde im letzten Jahr Aktienverkäufe der Ersparniskasse in Höhe von 2,56 Millionen als Buchgewinn verbucht. Wenn man weiter so viele Aktien veräußere, so bleibe bald nichts mehr übrig, warnte Rai-

ner Stamm. 3,6 Millionen Franken Gewerbesteuer waren veranschlagt gewesen, 4,21 Millionen Franken wurden es. Bei den Steuern der Privatpersonen war ebenfalls eine Steigerung eingetreten.

Die Investitionsrechnung ist in der Hauptsache von einer nicht getätigten Ausgabe geprägt. Der Umbau des Alterswohnheims hat sich verschoben, so dass bereitgestellte 4 Millionen Franken nicht angetastet werden mussten.

Stamm stellte in seiner Präsentation auch in Aussicht, dass angesichts von Überschüssen und einem gut gefüllten Erneuerungsfonds die Abwassergebühren gesenkt werden können. Insgesamt umfasst die Bilanz Einnahmen von 37,16 Millionen gegen Ausgaben von 35,59 Millionen Franken. Die Investitionsrechnung schloss mit 2,34 Millionen Franken ab. Durch die drei guten Jahre

konnte das Eigenkapital der Gemeinde auf 5,8 Millionen Franken gesteigert werden.

Ueli Kleck, der auch für die Gemeindeprüfungskommission sprach, sah die Besserung mit Wohlwollen, aber die Entspannung sei natürlich durch Sondereffekte entstanden, mit denen man nicht immer rechnen könne. Kurt Bühler sah die Bilanz als sehr erfreulich an, vertrat aber den Standpunkt, dass jetzt gewiss noch kein Zeitpunkt sei, über Steuersenkungen nachzudenken. Paul Zuber lobte die Ausgabendisziplin. Maria Härvelid machte den »Sondereffekt Fortuna« in ihrer Rede aus und stellte fest, dass sich die Rechnung von 2012 in vielen Positionen eigentlich nicht unterscheiden würde, aber das Budget einfach niedriger eingesetzt worden sei. Nach der in Rekordzeit bewältigten Blätterrunde erfolgte die Zustimmung einstimmig.

Bahnhofbau ab August

Thayngen (of). Die Arbeiten für den Umbau des Thaynger Bahnhofs sollen nun wirklich im August dieses Jahres beginnen. Das kündigte in der Sitzung des Gemeinderats Alex Muhr an. Diese Zusagen gebe es von der Deutschen Bahn. Bereits in den nächsten Wochen sollten die Bauschilder am Bahnhof aufgestellt werden. Im Zuge der Bauarbeiten soll eine Fußgängerunterführung mit Anschlüssen an die Perrons geschaffen werden. Zudem

werden die Perrons so verlängert, dass die langen S-Bahnzüge in Richtung Zürich dort Platz finden und außerdem auch »barrierefrei« zugänglich sind. Die Inbetriebnahme sei frühestens Oktober 2015 geplant, informierte Muhr weiter aus dem Bauzeitenplan. Schon vor drei Jahren wurde als erster Schritt des Bahnhofumbaus ein großer Park & Ride-Parkplatz erschaffen. Die alten Güterschuppen wurden auch bereits abgerissen.

Sommermode im Zentrum

Singen (swb). Zahlreiche Bewohner und Gäste fanden sich im Pflegezentrum Hegau ein, um sich modisch auf die kommende Sommersaison einzustimmen. Mehrere Models präsentierten die neuen Farben und Schnitte des Moderservice Modrow aus Radolfzell.

Bei einer erfrischenden Sommerbowle sowie Schweizer Kaffeespezialitäten, Kuchen und Torten bot das öffentliche Kaffeehaus einen idealen Rahmen für diese Veranstaltung, die - wie es sich im Sommer gehört - im Freien auf der Kaffeehausterrasse stattfand.

Ein Highlight des Nachmittags hatten sich die Mitarbeitenden des Hauses einfallen lassen. Gemeinsam mit der Hausleitung präsentierten sie auf witzige Art und Weise ihre private Sommermode.

Konversation für Senioren

Singen (swb). Wer gerne reist, weiß, wie wichtig es ist, sich auf Englisch verständigen zu können. Dabei muss man keineswegs perfekt sein, besonders Senioren kommt es hauptsächlich darauf an, verstanden zu werden, auch wenn die Grammatik nicht immer hundertprozentig stimmt.

Die Sprachidee Kleiner Regenbogen bietet für Null-Anfänger ab 60+ einen neuen Reisesprachkurs Englisch für Senioren an. Die Kursstunden finden in einer kleinen Gruppe statt, typische Reisesituationen wie Restaurantbestellungen, Einchecken oder nach dem Weg zu fragen, werden ausgiebig und mit viel Spaß geübt. Darüber hinaus bereichern Wortschatzspiele, Rätsel, Songs und kleine Geschichten auf unterhaltsame Weise den Kurs.

Kursbeginn ist am Donnerstag, 26. Juni, um 11.35 Uhr im Emil-Srąga-Haus Singen. Fortgeschrittene Senioren haben die Möglichkeit, an einem Konversationskurs flexibel teilzunehmen, ab Montag, 23. Juni, in der Fahrtschule Frank. Infos und Anmeldung bei Sabine Engel (07731/5060442).



Mitarbeiter der Thüga Energie kochten letzten Mittwoch für rund 70 Bedürftige der Singener Tafel und spendeten zusätzlich die Lebensmittel für das Mittagessen. Willy Wagenblast vom Vorstand des Bundesverbandes der Tafeln in Deutschland (li.) freute sich über das Engagement des regionalen Energieversorgers. Das Thüga-Energie-Kochteam bestand aus Linda Jacob, Gabriele Müller, Karl Mohr und Timo Joos (v. li.)



376 Euro sammelte Karstadt in Singen zu seinem 40. Geburtstag mit einer Sekt- und Getränkebar, um es für einen guten Zweck zu spenden. Der Betrag wurde von Karstadt auf 500 Euro aufgerundet und nun an den Hospizverein Singen-Hegau gespendet. Karstadt Geschäftsführer Thomas Przybylski übergab zusammen mit Monika Martin die Spende an die Vorsitzende des Hospizvereins Irmgard Schellhammer. swb-Bild: dpl



Unlängst fand die Finalrunde um die südbadische Meisterschaft im Lehrerfußball statt. In der Halle in Hinterzarten mussten die Vertreter der Robert-Gerwig-Schule gegen das Gymnasium Etenheim, das Berufsschulzentrum Haslach im Kinzigtal und die Kaufmännischen Schulen aus Lörrach antreten. Nach jeweils sehr ausgeglichenen und knappen Spielen beendete die Robert-Gerwig-Schule das Turnier als Dritter. swb-bild: pr